



البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٣١ مارس ٢٠١١

---



بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد  
كما في ٣١ مارس ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعة)	إيضاح
ريال قطري	ريال قطري	
529.591.925	396.539.363	
916.874.423	1.153.655.016	٣
47.505.122	40.853.400	٤
360.107.846	62.514.245	
80.900.730	74.702.868	
91.858.555	92.074.611	
2.026.838.601	1.820.339.503	
		<b>الموجودات:</b>
		النقد و شبه النقد
		أقساط ومستحقات من العملاء
		استثمارات في موجودات مالية
		مخزون عقارات
		مدفوعات مقدمة وارصدة مدينة أخرى
		ممتلكات ومعدات
		<b>مجموع الموجودات</b>
		<b>المطلوبات وحقوق المساهمين:</b>
		<b>المطلوبات:</b>
		ذمم دائنة ومستحقات وأرصدة دائنة أخرى
		مطلوب لتمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة
		مبالغ مستحقة لأعمال قيد البناء
		<b>مجموع المطلوبات</b>
		<b>حقوق المساهمين:</b>
		رأس المال
		إحتياطي قانوني
		أرباح مقترح توزيعها
		إحتياطي القيمة العادلة
		أرباح مدورة
		<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
		<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس الإدارة ووقعها بالنيابة عنهم بتاريخ ٥ أبريل ٢٠١١:

السيد / خالد ناصر الهيل  
الرئيس التنفيذي

الشيخ / فلاح بن جاسم بن جبر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات (من ١ إلى ٩) المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية

٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعته) ريال قطري	٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعته) ريال قطري
79.049.071	112.364.250
12.939.070	7.906.776
--	12.491
91.988.141	120.283.517
(41.950.218)	(43.876.586)
(8.249.674)	(13.947.004)
(50.199.892)	(57.823.590)
41.788.249	62.459.927
--	(20.000.000)
41.788.249	42.459.927
1.27	1.29

إيضاح

**الإيرادات:**

إيرادات من الأنشطة الرئيسية  
إيرادات من الإستثمارات والودائع  
إيرادات أخرى

**إجمالي الإيرادات**

**المصاريف:**

مصاريف تشغيلية  
مصاريف إدارية وعمومية

**مجموع المصاريف**

**صافي إيرادات التشغيل**

مخصص لانخفاض في الأقساط  
والمستحقات من العملاء

**صافي ربح الفترة**

9 العائد الاساسي و المخفض للسهم

إن الإيضاحات (من ١ إلى ٩) المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر الموحد  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية

31 مارس 2010 (مراجعته) ريال قطري	31 مارس 2011 (مراجعته) ريال قطري
41.788.249	42.459.927
3.055.431	(340.989)
44.843.680	42.118.938

صافي ربح الفترة

بنود الدخل الشامل الأخرى:

التغير في احتياطي القيمة العادلة

للإستثمارات المتاحة للبيع

**إجمالي الدخل الشامل للفترة**

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المختصر الموحد  
للفترة المنتهية في 31 مارس 2011

المجموع	أرباح مدورة	إحتياطي القيمة العادلة	أرباح مقترح توزيعها	إحتياطي قانوني	رأس المال	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
538.577.375	22.986.473	(5.330.485)	65.973.600	125.079.787	329.868.000	الرصيد كما في ١ يناير 2010
(65.973.600)	--	--	(65.973.600)	--	--	توزيعات ارباح مدفوعة (ايضاح ٦)
(3.259.937)	(3.259.937)	--	--	--	--	مخصص منح إجتماعية
44.843.680	41.788.249	3.055.431	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للفترة
514.187.518	61.514.785	(2.275.054)	--	125.079.787	٣٢٩,٨٦٨,٠٠٠	الرصيد كما في 31 مارس 2010
648.961.514	79.118.780	(2.048.075)	98.960.400	143.062.409	329.868.000	الرصيد كما في ١ يناير 2011
(98.960.400)	--	--	(98.960.400)	--	--	توزيعات أرباح مدفوعة (ايضاح ٦)
(1.061.498)	(1.061.498)	--	--	--	--	مخصص منح إجتماعية
42.118.938	42.459.927	(340.989)	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للفترة
591.058.554	120.517.209	(2.389.064)	--	143.062.409	329.868.000	الرصيد كما في 31 مارس 2011

إن الإيضاحات (من ١ إلى ٩) المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعة) ريال قطري	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعة) ريال قطري
41.788.249	42.459.927
3.530.812	3.548.199
--	20.000.000
--	108.583
(113.989)	(1.036.392)
3.100.055	2.098.184
48.305.127	67.178.501
(149.052.128)	(256.780.593)
(10.087.134)	6.197.862
(77.938.821)	297.593.601
27.421.225	(86.127.207)
186.441.210	(60.766.156)
(25.089.479)	(32.703.992)
(870.153)	(3.892.837)
(39.933.704)	---
1.658.224	7.347.125
--	20.000
(39.145.633)	3.474.288
(65.973.600)	(98.960.400)
7.500.000	20.500.000
(16.268.063)	(23.203.528)
(3.100.055)	(2.158.930)
(77.841.718)	(103.822.858)
(91.897.871)	(133.052.562)
592.930.529	529.591.925
501.032.658	396.539.363

**التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:**

صافي ربح الفترة  
تعديلات:  
إستهلاك  
مخصص للانخفاض في الأقساط والمستحقات من العملاء  
الخسارة من تدني قيمة ممتلكات ومعدات متاحة للبيع  
أرباح / خسائر من بيع استثمارات  
تكاليف التمويل

**التغيرات في الأصول والالتزامات التشغيلية**

أقساط ومستحقات من العملاء  
مدفوعات مقدمة وأرصدة مدينة أخرى  
مخزون عقارات  
ذمم دائنة ومستحقات وأرصدة دائنة أخرى  
مبالغ مستحقة من عقود البناء

**صافي النقد (المستخدم في) من عمليات التشغيل**

**التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:**

شراء ممتلكات ومعدات  
شراء استثمارات متاحة للبيع  
المتحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع  
المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات

**صافي النقد (المستخدم في) من عمليات الاستثمار**

**التدفقات النقدية من عمليات التمويل:**

توزيعات أرباح مدفوعة  
المتحصل من تمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة  
مدفوع لسداد مطلوبات تمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة  
تكاليف التمويل المدفوعة

**صافي النقد المستخدم في عمليات التمويل**

صافي النقص / الزيادة في النقد وشبه النقد

النقد وشبه النقد في بداية الفترة

النقد وشبه النقد في نهاية الفترة

إن الإيضاحات (من ١ إلى ٩) المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

## إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

### ١. الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس الشركة الوطنية للإجارة ( الشركة ) بدولة قطر بموجب قرار وزير الاقتصاد والتجارة رقم (٣٥) المؤرخ في ٢١ إبريل ٢٠٠٣. أسست الشركة كشركة مساهمة قطرية بموجب أحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ و هي مدرجة ببورصة قطر ومسجلة في السجل التجاري برقم (٢٦٤٨٧).

تتمثل أنشطة الشركة الأساسية بكافة أنواع الإجارة والعقارات والتطوير العقاري والنقل وخدمات الليموزين.

### ٢. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة:

تم اعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية). إن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات اللازمة لبيانات مالية كاملة يتم اعدادها وفقاً للمعايير الدولية لتقارير المالية. يجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة مقترنه مع البيانات المالية لسنة ٢٠١٠. بالإضافة إلى ذلك لا تعتبر نتائج الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ بالضرورة مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

### السياسات المحاسبية الهامة:

إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، باستثناء ما يلي:  
السياسات المحاسبية الجديدة المطبقة خلال الفترة المبتدئة من ١ يناير ٢٠١١:

### معيار المحاسبة الدولي ٢٤ : إفصاحات الأطراف ذات العلاقة (تعديل)

تم إيضاح تعريف الطرف ذي العلاقة لتسهيل تحديد هذه العلاقات خاصة بالنسبة للتأثير الهام والإدارة المشتركة. تم إدخال استثناء جزئي من متطلبات الإفصاح بالنسبة للمؤسسات ذات العلاقة بالحكومة. بالنسبة لهذه المؤسسات سوف لن تطبق الإفصاحات العامة المطلوبة لمعيار المحاسبة الدولي ٢٤. وبدلاً من ذلك ادخلت إفصاحات بديلة وتتطلب : (أ) إسم الحكومة وطبيعة علاقتها بالمؤسسة مقدمه التقرير (ب) طبيعة وقيمة المعلومات الفردية الهامة (ج) تحديد نوع وقيمة حجم المعاملات الأخرى الهامة في مجموعها. سوف لن تنشأ عن هذا التعديل أية تغييرات على البيانات المالية للمجموعة.

### معيار المحاسبة الدولي ٣٢ : العرض - تصنيف إصدارات الحقوق (تعديل)

تم تعديل تعريف المطلوبات المالية من أجل تصنيف إصدارات الحقوق (وبعض الخيارات أو الضمانات) كأدوات رأسمالية إذا: (أ) أعطيت الحقوق بالتناسب لجميع مالكي الأدوات الرأسمالية للمؤسسة الحاليين غير المشتقات ، (ب) من أجل شراء عدد محدد من الأدوات الرأسمالية الخاصة بالمؤسسة مقابل مبلغ محدد بأية عمله. يقدم التعديل إعفاءات للمؤسسات التي تصدر حقوقاً (ثابته بعملة غير عملتها الرسمية) من معاملة الحقوق كمشتقات مع إدراج تغيرات القيمة العادلة في الربح أو الخسارة. إن الحقوق المصدرة بعملات أجنبية والمحسوبة سابقاً كمشتقات يتم تصنيفها الآن كأدوات رأسمالية. هذا التعديل سوف لن تنشأ عنه أية تغييرات في البيانات المالية للمجموعة.

**تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (أصدرت في مايو ٢٠١٠)**

تشتمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات تنتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض أو التحقيق أو القياس ، وكذلك تعديلات صياغية أو تحريرية تتعلق بمختلف المعايير الدولية للتقارير المالية. إن معظم التعديلات يسري مفعولها للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١ ، ويسمح بالتطبيق المبكر. لا يتوقع حدوث تغييرات جوهرية في السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

أصبحت التفسيرات التالية سارية المفعول في ٢٠١١ ولكنها غير ضرورية لعمليات المجموعة:

ضريبة الدخل - إسترداد ضرائب الموجودات الأساسية	معيار المحاسبة الدولي ١٢
التطبيق لأول مرة - التضخم الشديد وإستبعاد التواريخ الثابتة من مطبقي المعيار لأول مرة	المعيار الدولي للتقارير المالية ١
المبالغ المطلوب دفعها مقدماً من الحد الأدنى للتمويل (تعديل)	التفسير ١٤
سداد مطلوبات مالية بأدوات رأسمالية	التفسير ١٩

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

**3. أقساط ومستحقات من العملاء**

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعة)
ريال قطري	ريال قطري
164.977.231	168.229.682
(22.780.356)	(22.961.847)
127.762.851	110.833.811
902.452.166	1.194.569.543
(117.694.066)	(157.206.098)
784.758.100	1.037.363.445
4.353.472	5.457.760
916.874.423	1.153.655.016

إجمالي الأقساط من تسهيلات

دسمبر ٢٠١٠	مارس ٢٠١١	
3.212.130	6.018.710	الإجارة
161.765.101	162.210.972	المرابحة
		يطرح : أرباح مؤجلة من دفعات مستقبلية

دسمبر ٢٠١٠	مارس ٢٠١١	
369.425	620.367	الإجارة
22.410.931	22.341.480	المرابحة
		مخصص التدني

صافي الأقساط المستحقة من تسهيلات

إجمالي الذمم المدينة من بيع العقارات

يطرح: أرباح مؤجلة من بيع العقارات

صافي الأقساط المستحقة من بيع العقارات

مدينو أنشطة أخرى

**مجموع الأقساط والمبالغ المستحقة من العملاء**

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

**4. إستثمارات في موجودات مالية**

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	٣٠ مارس ٢٠١١ (مراجعة)
ريال قطري	ريال قطري
47.505.122	40.853.400

مقيمة بالقيمة العادلة

**5. مبالغ مستحقة لأعمال قيد البناء:**

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، أبرمت المجموعة اتفاقية مع شركة الديار القطرية لإستكمال تحسين أعمال البنية التحتية في منطقة الفلل الشمالية والواجه البحرية الغربية في أراضي الوكيل.

**6. أرباح مدفوعة**

في ٦ فبراير ٢٠١١، وافق المساهمين على توزيعات أرباح نقدية بلغت ٩٨,٩٦٠,٤٠٠ ريال قطري (٣ ريال قطري لكل سهم) في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: توزيعات أرباح نقدية بمبلغ ٦٥,٩٧٣,٦٠٠ (٢ ريال قطري لكل سهم).

**7. التحليل القطاعي**

لأغراض الإدارة تنقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية رئيسية. تظهر القطاعات الرئيسية والإيرادات المتعلقة بها وتحليل الأصول والالتزامات كما يلي:

- التسهيلات.
  - التطوير العقاري.
  - النقل.
  - خدمات ليموزين
- تتوزل المجموعة أعمالها في الدوحة - قطر فقط.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

التحليل القطاعي للإيرادات والنتائج:

النتائج		الإيرادات		
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعته)	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعته)	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعته)	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعته)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
14.779.491	<b>3.674.270</b>	18.507.856	<b>26.657.353</b>	التسهيلات
643.902	<b>1.228.962</b>	10.750.037	<b>12.097.878</b>	النقل
26.235.572	<b>37.050.077</b>	62.492.530	<b>88.379.903</b>	التطوير العقاري
129.284	<b>506.618</b>	237.718	<b>697.898</b>	خدمات ليموزين وأخرى
---	---	---	<b>(7.549.515)</b>	بين الشركات
<b>41.788.249</b>	<b>42.459.927</b>	<b>91.988.141</b>	<b>120.283.517</b>	<b>المجموع</b>

التحليل القطاعي للموجودات والمطلوبات:

المطلوبات		الموجودات		
٣١ ديسمبر 2010 (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعته)	٣١ ديسمبر 2010 (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعته)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
146.741.507	<b>373.351.118</b>	531.300.868	<b>761.062.731</b>	التسهيلات
1.388.464	<b>81.735.879</b>	35.635.935	<b>116.084.874</b>	النقل
1.316.015.976	<b>1.230.007.177</b>	1.563.418.282	<b>1.495.293.105</b>	التطوير العقاري
11.731.436	<b>230.929.536</b>	(5.516.190)	<b>134.641.554</b>	خدمات ليموزين وأخرى
(98.000.294)	<b>(686.742.761)</b>	(98.000.294)	<b>(686.742.761)</b>	بين الشركات
<b>1.377.877.089</b>	<b>1.229.280.949</b>	<b>2.026.838.601</b>	<b>1.820.339.503</b>	<b>المجموع</b>

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

**8. الإلتزامات الطارئة**

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١١ (مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري
8.200.000	8.200.000

خطابات ضمان من بنوك إسلامية

**9. العائد على السهم**

الثلاثة أشهر المنتهية

31 مارس 2010 (مراجعته)	31 مارس 2011 (مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري
41.788.249	42.459.927
32.986.800	32.986.800
1.27	1.29

صافي الربح للفترة

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

العائد على السهم

يحتسب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كالتالي:

الثلاثة أشهر المنتهية

31 مارس 2010 (مراجعته)	31 مارس 2011 (مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري
٣٢,٩٨٦,٨٠٠	32.986.800
٣٢,٩٨٦,٨٠٠	32.986.800

الأسهم في بداية الفترة

رصيد في نهاية الفترة